



Comunicado de Prensa N°11

Pressemitteilung Nr.11



EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN ALEMANIA



Bolivia celebra el Día de la Descolonización y convoca al Encuentro Internacional Solsticio de Verano

Berlín (11.10.2012) – El 12 de octubre se celebra en Bolivia el Día de la Descolonización que fue declarado por el Presidente Evo Morales Ayma en 2011. Días previos los países miembros de la Comunidad Andina (CAN), también proclamaron el Día Continental de la Descolonización, para impulsar el proceso de cambio y profundizar la democracia en los países asociados.

“Ha pasado un año y deberíamos poder medir cuánto hemos avanzado en superar el racismo, la discriminación y el machismo, tres fenómenos fundamentales en los cuales se basa el proceso de colonización”, afirma Elizabeth Salguero Carrillo, Embajadora del Estado

Bolivien feiert Tag der Entkolonisierung und ruft zum Internationalen Treffen der Sommersonnenwende auf

Berlin (11.10.2012) – Am 12. Oktober begeht Bolivien den Tag der Entkolonisierung, ausgerufen im Jahr 2011 von Präsident Evo Morales Ayma. Der Feiertag zur Stärkung des gesellschaftlichen Wandels und Vertiefung der Demokratie war wenige Tage zuvor auch von den Mitgliedstaaten der Andengemeinschaft (CAN) als »Kontinentaler Tag der Entkolonialisierung« erklärt worden.

»Nach einem Jahr kann eine erste Bilanz gezogen werden wie weit wir bei der Überwindung von Rassismus, Diskriminierung und Machismus – drei grundlegende Phänomene, auf der die Kolonialisierung aufbaut – schon gekommen sind«, verweist Elizabeth

Plurinacional de Bolivia en Alemania, destacando importantes avances como la *Ley Contra el Racismo y Toda Forma de Discriminación*, la *Ley Contra el Acoso y Violencia Política en Razón de Género* y la *Ley Contra la Trata y Tráfico de Personas*.

En ocasión del Día de la Descolonización, unas cinco mil delegaciones nacionales e internacionales, participarán en la celebración del inicio del "Taki Onqoy" (*) en el Coliseo Cerrado Julio Borelli ubicado en la ciudad de La Paz. Con un baile de sanación y una limpia, se asumirá que la sociedad está enferma en su espiritualidad y es necesario curarla.

Convocatoria al Encuentro Internacional Solsticio de Verano

El Taki Onqoy es una actividad previa al Encuentro Mundial de Líderes Espirituales, se reunirán del 20 al 22 de diciembre 2012 en la Isla del Sol, situada en el Lago Titikaka, a casi cuatro mil metros sobre el nivel del mar. "Las ciencias de los pueblos del mundo fueron enterradas e ignoradas por la civilización y cultura occidentales" afirma David Choquehuanca, Canciller del Estado Plurinacional de Bolivia, en la convocatoria oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores. El Gobierno boliviano a la cabeza del Presidente Evo Morales Ayma, ha previsto oficiar diferentes actos en esta fecha. El 21 de diciembre, Bolivia dará la bienvenida al Solsticio de Verano y a la Pachamama o "Cultura de la Vida" al término del calendario maya. Líderes de los pueblos indígenas del mundo entero concurrirán hacia el Sagrado Lago Titikaka para participar de este evento en el Hemisferio Sur.

Página Web "21 Walikpuni"

Invitación oficial al Encuentro Internacional "Cerrando el ciclo del no-tiempo y recibiendo un nuevo ciclo;

Salguero Carillo, Boliviens Botschafterin in Deutschland, auf wichtige Fortschritte wie das *Gesetz gegen Rassismus und Diskriminierung*, das *Gesetz gegen Volksverhetzung und politische Gewalt* sowie das *Gesetz gegen Menschenhandel*.

Anlässlich des diesjährigen Tages der Entkolonisierung wird im Stadion »Julio Borelli« in der Hauptstadt La Paz mit rund 5000 geladenen nationalen und internationalen Delegationen der Beginn des Taki Onqoy (*) gefeiert. Dieser Tanz der Reinigung richtet sich an eine Gesellschaft, dessen Spiritualität krank ist und der Heilung bedarf.

Aufruf zum Internationalen Treffen der Sommersonnenwende

Dieser Taqui Onqoy ist Teil der Vorbereitungen des Welttreffens spiritueller Oberhäupter vom 20. Bis 22. Dezember 2012 auf fast 4000 Meter über dem Meeresspiegel auf der Isla del Sol (Sonneninsel) im Titicacasee-See. »Von der westlichen Welt wurden die Wissenschaften der Völker der Welt begraben und ignoriert«, so Boliviens Außenminister David Choquehuanca im offiziellen Aufruf des Außenministeriums. Boliviens Regierung unter Führung von Präsident Evo Morales Ayma plant für diese Tage diverse Festakte. Am 21. Dezember heißt Bolivien die Sommersonnenwende und die »Pachamama« (Mutter Erde) sowie den Beginn der »neuen Kultur des Lebens« nach Maya-Kalender willkommen. Indigene Oberhäupter der ganzen Welt reisen zum Titicacasee um diesem Ereignis auf der Südhalbkugel beizuwohnen.

Webseite »21 Walikpuni«

Offizielle Einladung zum Internationalen Treffen »Ende des Zyklus der Nicht-Zeit und Begrüßung eines neuen Zyklus: Zeit des Gleichgewichts und der Harmonie für Mutter Erde (Pachakuti)« und Online-

tiempo de equilibrio y armonía para la Madre Tierra (Pachakuti)" y Debate Virtual (español/inglés):

<http://www.21diciembre.bo/index.php/es>

Datos

(*) El "Taki Onqoy" fue un movimiento indígena de carácter religioso y político que invocó a las wakas o dioses andinos para derrotar al Dios de los cristianos y expulsar a los invasores españoles del siglo XVI. Las autoridades coloniales organizaron las campañas de "extirpación de idolatrías", por la cual muchos sacerdotes católicos recorrieron los Andes destruyendo los ídolos indígenas y castigando a los indígenas que fueron descubiertos realizando ritos no cristianos.

Debatte (spanisch/englisch):

<http://www.21diciembre.bo/index.php/en/>

Info

(*) Taki Onqoy war eine indigene Bewegung religiös-politischen Charakters, das die andinen Waka-Gottheiten anrief, um den Gott der Christen zu besiegen und die spanischen Invasoren des 16. Jahrhunderts aus dem Land zu vertreiben. Die Kolonialbehörden organisierten Kampagnen zur »Ausrottung der Abgötterei«, wofür spanische katholische Priester durch die Anden zogen, indigene Götterbilder zerstörten und der Durchführung nicht-christlicher Riten überführte Indigene bestraften.



21 WALIKIPUNI
EL FIN DEL NO TIEMPO

CONVOCATORIA 2. EJES TEMÁTICOS 3. INSCRIPCIÓN 4. DEBATE VIRTUAL

Sagrado Lago Titikaka Las Profecías Mayas Jaskala Moqochinchi Los Guerreros del Arco Iris El Numero 13 y el Ophiucus Astronomía
Iquicoastronomía Vídeos Reuniones

DEBATE VIRTUAL

Participación
Organizaciones de pueblos originarios de los Mayas, Acheas, Tshet, Aymaras, Quechuaes, Lakitas, Diaceles, entre otros... participarán del encuentro junto a las organizaciones de la sociedad civil, de gobiernos, ONGs...

Fecha
21 y 22 de diciembre de 2012

Lugar
Lago Titikaka, Bolivia

Inscripciones
Inscripción virtual abierta desde el 21 de septiembre en el sitio www.21diciembre.bo/index.php/incripciones

Contacto
administracion@21diciembre.bo

13 EJES TEMÁTICOS

1. Crisis global del capitalismo.
Situación actual, Crisis Financiera mundial, la deuda impagable, El movimiento de los indignados.
2. Marco civilizatorio
Modelos de Desarrollo, Consumismo, Capitalismo, Cultura de la vida.
3. Crisis climática
Causas, Plataformas y Propuestas, Alianzas planetaria para acciones comunes.

**Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia
en Alemania
Wichmannstrasse 6
10787 Berlin
Tel. +49 (30) 263915-0
Fax. +49 (30) 263915-15
www.bolivia.de**